

**Zeitschrift:** Zeitlupe : für Menschen mit Lebenserfahrung  
**Herausgeber:** Pro Senectute Schweiz  
**Band:** 82 (2004)  
**Heft:** 10

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

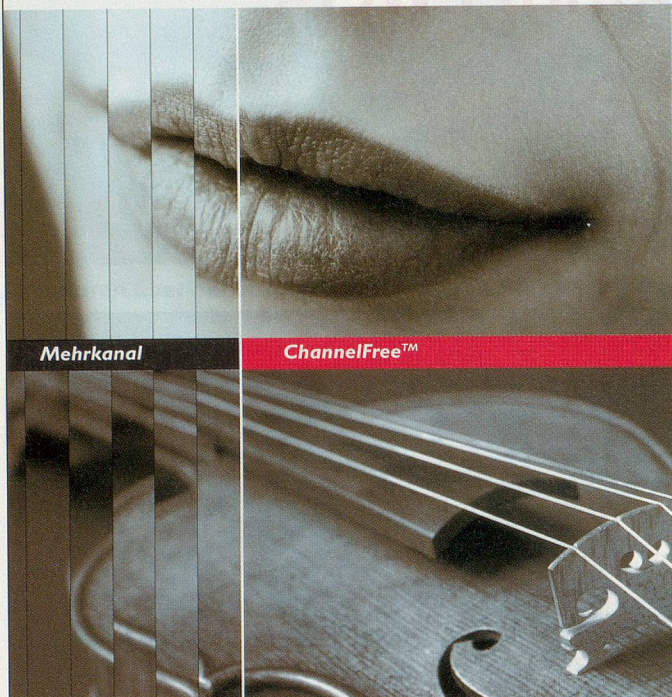
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Die Revolution: Das erste digitale ChannelFree™ HörSystem.



Mehrkanal

ChannelFree™

**sybio<sup>XT</sup>**  
Sie werden verstehen

Ein technologischer  
Durchbruch zur Weltspitze!

Die Schweizer HörSystem Herstellerin Bernafon hat den weltweit ersten und einzigen digitalen Klangcomputer ohne Einschränkung durch Kanäle und Frequenzbänder entwickelt.

Herkömmliche Mehrkanal-HörSysteme zerlegen die Sprache in ihre Anteile, was die natürliche Struktur der Sprache verändern kann.

Mit ChannelFree™ wird die Sprache als Ganzes übertragen und ihre natürliche Struktur bleibt erhalten.

### Das Resultat:

- eine natürliche, homogene Klangwelt ohne Lücken, Überschneidungen und Verzerrungen
- natürliche Wahrnehmung der eigenen Stimme
- Eliminierung störender Pfeifgeräusche
- beste Sprachverständlichkeit in Lärm
- hohe Kommunikationsqualität beim Telefonieren
- benutzergerechte Anpassung

Testen Sie das ChannelFree™-Erlebnis jetzt bei Ihrem Hörgeräte-Akustiker.



### Ja, ich will verstehen.

- ☐ Senden Sie mir bitte kostenlose Informationen
- ☐ Bitte senden Sie mir eine Liste der Hörakustikgeschäfte aus meiner Region

Name/Vorname \_\_\_\_\_

Strasse \_\_\_\_\_

PLZ/Ort \_\_\_\_\_

Coupon einsenden an:

Bernafon AG  
Morgenstrasse 131  
3018 Bern  
Telefon 031 998 15 15  
Fax 031 998 15 90  
E-Mail [info.schweiz@bernafon.ch](mailto:info.schweiz@bernafon.ch)  
[www.bernafon.com](http://www.bernafon.com)

**bernafon®**  
Innovative Hearing Solutions

ZL 10/04



«Alte Bäume soll man nicht verpflanzen.»

Sie möchten in Ihrem vertrauten Umfeld bleiben? Wir betreuen und pflegen Sie zu Hause. Stunden-, tage-, wochenweise – oder rund um die Uhr, ganz nach Ihren Bedürfnissen. Gerne informieren wir Sie über alle Möglichkeiten im privaten Gespräch. Rufen Sie uns an.

GARRISI  
private-care

Alte Landstrasse 141, 8802 Kilchberg, T 043 377 58 68, M 079 487 23 71  
[info@private-care.ch](mailto:info@private-care.ch), [www.private-care.ch](http://www.private-care.ch)

## BETREUTES WOHNEN IM MOOS 1, 9450 LÜCHINGEN

Suchen Sie Betreuung und möchten trotzdem frei sein?

Wir vermieten grosse und günstige

**1-, 1½- und 2-Zimmer-Wohnungen**

mit Küche, Bad oder Dusche/WC, Balkon/Sitzplatz.

Miete monatlich ab Fr. 1218.–  
inkl. Betreuung und Nebenkosten.

Mahlzeiten, Therapien, Hilfe etc. im Hause.  
Rollstuhlgängig. SPITEX-akzeptiert.

Rufen Sie uns unverbindlich an  
Tel. 071 755 45 33 oder 079 605 19 90, Frau Friedauer verlangen.

## Mobil mit Stil ...

Fahren Sie einfach los !



Electra

### Modell Electra

Der Kleine Wendige für auf Reisen oder in der näheren Umgebung. Einfach zu zerlegen und leicht im Kofferraum zu transportieren. Farbe blau, Armlehnen hochklappbar, Sitz drehbar.

Preis: Fr. 3500.- inkl. MwSt.



Auriga

### Modell Auriga

Die Mittelklasse - Leistungsstark und zuverlässig. Ca. 35 Kilometer Reichweite. Mit eingebautem Ladegerät. Einfach verstellbare Lenksäule. Chassis rot oder blau metallisiert. Sitz drehbar und verschiebbar. Armlehnen hochschwenkbar. Geschwindigkeit 10 km/h.

Preis: Fr. 5550.- inkl. MwSt.



Meteor

### Modell Meteor

Die Komfortklasse - noch leistungsstärker bis ca. 50 Kilometer Reichweite. Grössere Räder als der Auriga und dadurch auch für Geländefahrten und schlechte Strassen geeignet. Geschwindigkeit 10 km/h.

Preis: Fr. 5950.- inkl. MwSt.

Einige Tage ausprobieren ist  
unverbindlich und kostet nichts!

Kostenlose Unterlagen oder Vorführungen natürlich beim Spezialisten:

**Gloor Rehabilitation & Co AG**

Mattenweg 222 CH - 4458 Eptingen  
Tel. 062 299 00 50 Fax 062 299 00 53